

p.154 Grammar and Exercises Robert Jack

In the Latin I am using apostrophes to mark long vowels. I hope this isn't too confusing. I do not use them for any other purpose in the Latin original.

1	audio' apud Catine'nsi's esse Cereris sacra'rium. I hear that among the people of Catina there is a shrine of Ceres.
2	in sacra'rium illud uiri's intra're no'n lice're omne's sciunt. They all know that it is not permitted that men enter the shrine. They all know that men are not allowed to enter the shrine.
3	fa'ma est mulie'res et uirgine's ibi sacra co'nficere sole're. The rumour is that wives and virgins are accustomed to carry out the sacred rituals there.
4	in eo' sacra'rio' fuisse signum Cereris peranti'quum multi' affirmant. Many (men?) affirm that in that shrine (there) had been a very old statue of Ceres.
5	hoc signum seruo's Verris Cicero' di'xit nocte ex illo' loco' sustulisse; omnibus rem atro'cissimam ui'sam esse. Cicero said that from that place by night the slaves of Verres had removed this statue; the matter seemed to be very appalling to everyone.
6	Verrem deinde uississe ami'cum quendam aliquem reperi're et accu'sa're Cicero' di'xit'; nam eum in cri'mine esse no'lle. Cicero said that Verres had ordered a certain friend to find and accuse someone; for he did not want to be under accusation.
7	Cicero' ami'cum affirma'uit serui' cuiusdam no'men de'tulisse, seruum accu'sau'isse, in eum ficto's dedisse testi's, Cicero asserted the slaves had reported that a friend of a certain name had accused a slave, (and) had given false witness against him,
7b	sena'tum autem Catine'nsium sacerdo'te's uoca'uisse et de' omnibus re'bus roga'uisse. therefore the priestesses had called the senate of Catina and had asked about all matters.
8	sacerdo'te's di'xit Cicero' omnia omni's co'nspecta's esse, sena'tum seruum innocentum esse di'xisse. Cicero said that the priestesses had seen all (and) that the senate had said the slave to be (was) innocent.
9	iu'dice's numquam pe'io'ra audi'uisse scelera arbitra'ba'tur Cicero', mox autem pe'io'ra audi'tu'ro's esse. The judges had never heard worse crimes (than) Cicero was judging, soon however they were about to (would) hear worse.

	He was most worried when he heard that the consuls had fled from Italy. fuit (perf.) sollicitissimus ubi audi'uit (perf.) consule's (acc.) ex Italia' (abl.) fugisse (perf. inf. act.)
	Which of these things does he say that he has not done?
	I hope that you and your children will see many good things in the republic.
	te'/vos et tuo's/uestro's libero's (all acc.) in re' publico' (abl.) uiditu'ro's esse multa's re's bona's spe'ro'